

大正十二年一月

石浦合社、在鎮南側
所有地中、其無件

外務省

If, therefore, the Land Investigation Bureau of the Government-General of Chosen is not able to take cognizance of that portion of the Standard Oil Company's property which, by reason of its nature, the Bureau has not been able to register, this Embassy has the honor to request that it be informed, in order that it may advise the Standard Oil Company to what competent authorities of the Japanese Government the Company should apply for the registry of that portion of their property which was omitted in the findings of the Land Investigation Bureau.

信
の
在
り
に
関
し
て
の
事
を
照
会
す
べ
し
と
す

3-2673

0281

Bureau and the number called for by the title deeds as registered - a discrepancy closely approximating the area of the "reed field" in question. The findings of the Bureau were posted by numbers of lots and areas, but without maps; a map has however been prepared by an engineer of the Standard Oil Company, based on the Bureau's findings, (Enclosure 3).

The Embassy understands that when this discrepancy was brought to the attention of the competent authorities, the latter stated that the posted results of the findings of the Land Investigation Bureau related only to residence property and cultivated fields, and took no cognizance of mountainlands or unreclaimed river beds. The portion of the Standard Oil Company's property known as the "reed field" was therefore not posted by the Land Investigation Bureau because the registry of such property was stated by the Bureau not to come within its jurisdiction.

It is further understood by the Embassy that this finding of the Bureau is without prejudice to the rights of the Standard Oil Company to the total area of the Chinnampo property as acquired by it and as registered with the Prefect of Chinnampo on June 25, 1912.

Since however the conveyance of this "reed field" is specifically included in the original and formal deeds, executed by the former Tei of Chinnampo, as the Embassy is informed he was empowered to do, on behalf of the former Emperor of Korea, which deeds are now in the possession of the Standard Oil Company, and since that parcel has always been understood to be a portion of the property in question, in order to protect its rights in the future, the Standard Oil Company is desirous of having this parcel of its property at Chinnampo also registered by the Imperial Japanese authorities.

文書課長 大正六年四月十二日接受 澤書 及 原土 規

要再回

大正 年 月 日 起草
同 六 年 〇 月 十三 日 附

別紙

送第 六〇 號

主管

政務局長 後

大正六年四月十四日發送
主任

本野外務大臣

長谷川朝鮮總督宛

スタンダード石油會社ノ在鎮南浦所有

地登記ニ關ケル件 照會

大正六年七月十二日記録第一節控

外務省

在鎮南浦スタンダード石油會社ハ明治四十五年
四月九日ノメソリトトトタウンセントナル者ヨリ(其ノ
本所有ノ鎮南浦所在地若干坪ヲ買取リ
四月二十五日鎮南浦村中ノ證明ヲ經タリ
之(其ノ)後(其ノ)當地調査局ガ當地測量ノ上
同會社所有地トシテ登記シタル所ヲ見ルニ
果數ニ鎮南浦村中同會社所有ノ田
畑ノ區域トシテ證明シタル所ト坪數ニ

第10項

2/6

於テ莫大ノ相違アリ因テ同社自ラ其所
 有地ヲ測量シタルニ相違面積ハ非
 如舊坂ノ面積ニ著シキコトヲ發見セシ（趣ニ行
 右ノ遺漏ニ付調査局ノ注意ヲ促シ
 之レ處田向ガ調査ノ上登記シタル土地ハ
 宅地又ハ耕地ノニシテ山地又ハ未耕ノ河
 浜ニ及バズ從テ同會社所有ノ舊坂（登記出テ
 局ノ格限外（見ナリシカ）
 自然登記域トナリシコト分明（ニルニ
 然モ前記舊坂ノ未登記ノ儘ニ捨テ
 置クニ於テハ地日其所有權ニ關シテ爭
 ヲ生スルヤモ難測ニ付今日豫メ權
 利保存ノ登記相濟セ公認ヲ以テ在在却
 弟莫大難經由同會社ヨリ申出ノ難有（為請
 之候就テハ土地調査局ニ於テ右舊坂
 ノ登記受付難トセバ他ニ之ヲ受付ク
 下中官公廳アリヤ若シカハ官公廳ナシ

外務省

此ノ原則ハ
時ニ屬行
ス



本来在東洋外人殊ニ英米人ノ國勢トシ
テ地方官憲ノ對スル此等ノ法律トシテ
大ニシテ其角外交上ノ交渉ニ務ムルニ依
向アリ一ニ之ノ影響者ニ於テ西次ノ以テ
ノシニヤ

據ルニ如件ノ如キハ何來ノ外ノ財產權ヲ
以テモカシク尙且ク之ノ果ニ土地權者向
テ之ノ土地權地權トシテ之ニセリテ却
テアリシ如キナリ 然レ在之他以外ノ只
「屬地」ノ權利係存ヲ要スルナラハ以テ
其ノ先カテ 第一現行法上カナル土地ノ
外務省

方ハナレトモ其ノ上出カテハ其ノ結
果ニシテ同條ノ如キハ何來ノ外ノ財產權ヲ
以テモカシク尙且ク之ノ果ニ土地權者向
テ之ノ土地權地權トシテ之ニセリテ却
テアリシ如キナリ 然レ在之他以外ノ只
「屬地」ノ權利係存ヲ要スルナラハ以テ
其ノ先カテ 第一現行法上カナル土地ノ
外務省

木村紀



文書課長

大正六年六月廿日 接受

94



大正六年 六月十九日 起草
同 年 月 日 附

以送第九九號

主任 第二課

本管

主管 政務局長

高平 次官
木野 大庫

朝鮮總督 先
山縣政務總監

スタンダード石油會社、在鎮南浦所有

地登記之關スル件

大正六年六月廿日 記録第二部接受

外務省

本件之關シ本年四月十三日附致

送第六〇号ヲ以テ及照會トシ次中

有之ハ處 其後如何相成得

我至急何分ノ儀仰回示相成

度此段 重ク取照會ト也

手記

1229
10

附屬書類添付

大正六年七月五日 接受

警務局

第二課

法第一八一號

大正六年七月二日

朝鮮總督府政務總監

田縣伊



外務次官 幣原 喜重郎 殿

「スタンダード」石油會社ノ在鎮南浦所有地登記ニ
關スル件回答

大正六年四月十三日附政送第六〇號ヲ以テ貴省大臣ヨリ總督宛御照會
相成候「スタンダード」石油會社ノ在鎮南浦所有地登記ニ關スル件取
調候處右會社カ「タウンセンド」ナル者ヨリ買受ケタル土地ハ別紙地
籍圖寫中一九五番、二〇〇番、二〇一番、二〇二番ノ四筆トイノ部分

大正六年七月二十日記錄第二部接受

朝鮮總督府

ニ相當シ土地調査ニ於テハイノ部分ヲ除キ他ノ四筆ヲ一九五番田四七
九一坪、二〇〇番林野一、一〇〇坪、二〇一號番地三、〇八五坪二〇二番
林野三、四七六坪トシテ右會社ノ所有ニ査定シタルモノニ有之而シテイ
ノ部分ヲ土地調査ヨリ除外シタルハ該部分ハ別紙會社買受當時ノ圖面
寫ニテハ(A)ノ部分ニ該當シ其ノ地勢ハ大同江ニ沿ヒ潮水ノ干満スル地
點ニ位置シ陸ニ接セル部分ハ蘆草生育シ漸次河身ニ向テ傾斜ノ泥地ト
ナリ滿潮時ニハ蘆草ノ生育セル部分迄モ半水面トナル現狀ニ在ル爲調
査ノ區域ニ屬セサルモノト認メタルニ因ルモノニシテイノ部分カ會社
ノ所有ニ屬スルヤ否ヤニ付テハ土地調査上何等ノ決定ヲ與ヘタルモノ
ニ非ス翻テ不動産登記ノ關係ヲ調査スルニ本件ノ土地ハ別紙土地證明
簿寫ノ如ク田及蘆坂貳萬七千參百〇參米突ト田九千四百五拾米突ノ二
筆トシテ證明簿ニ登載セラレ明治四十五年六月二十五日朝鮮不動産證

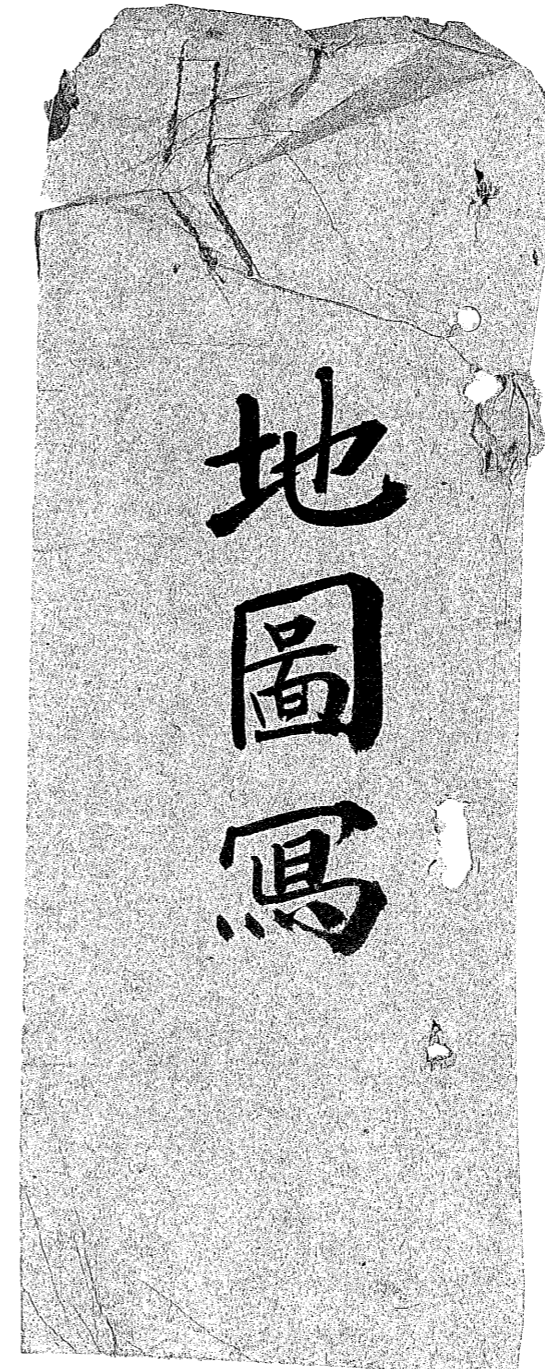
第 第 第
項 類 門
第 第 第

支18661號

明令ニ依リ「タウンセンド」ヨリ「スタンダード」石油會社ニ賣買ノ
證明ヲ經現ニ證明簿上同會社ノ所有名義ニ存スル所ニシテ右證明ハ朝
鮮民事令第十三條ニ依リ第三者ニ對抗スル效力ヲ有シ朝鮮不動産登記
令施行後ニ於テハ同令第七條ニ依リ登記ト看做サルモノナリ
以上ノ如ク本件會社カ其ノ所有權ニ不安ノ念ヲ懷ケル右(イ)ノ部分ハ證
明簿上ニ於テハ他ノ部分ト共ニ尙同會社ノ所有名義ニ現存スルモノニ
有之公簿上更メテ權利保存ノ登記ヲ受クルノ要ナキモノト思考致候此
段本官ヨリ貴官ニ迄及回答候也

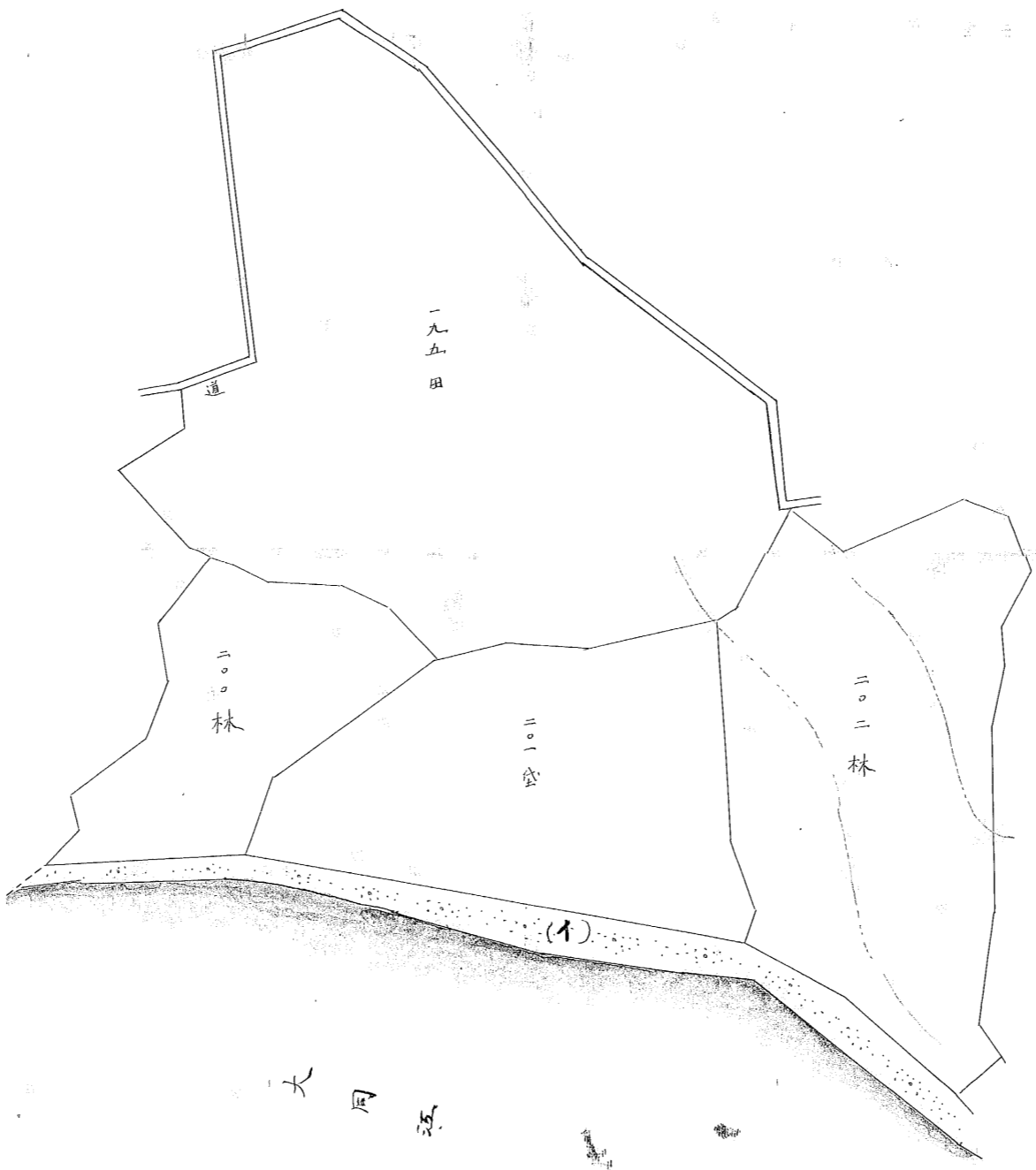
追テ御送付ノ府尹證明書寫竝地圖二葉ハ用済ニ付茲ニ添付及返送
候

朝鮮總督府



3-2673

0291



平安南道鎮南浦府麻山里地籍圖寫
(經營マダングード石油
 會社所有地)

3-2673

0292

カウセンドリ買受
紐育スタンダード石油會社所有地々圖写(部分)



3-2673

0293



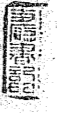
3-2673

0294

外務省へ送付する地図
半紙の用紙に書き写す

3-2673

0295



典 當 權								所 有 權							
第 號	大 正 日 年	第 號	大 正 日 年	第 號	大 正 日 年	第 號	大 正 日 年	第 號	大 正 日 年	第 號	大 正 日 年	第 號	大 正 日 年	第 號	大 正 日 年
								順 位 番 號							
								證 明 ノ 原 因							
								目 的 其 ノ 他							
								ノ 事 項							
								利 債 債 權 金 額							
								債 權 者 住 所 氏 名							
								所 有 者 以 外 ノ							
								債 務 者 住 所 氏 名							

土 地 證 明 簿

三
十
三
年
正
月
三
日

三
十
三
年
正
月
三
日

典 當 權										土 地 證 明 簿	典 當 權									
第 號	大 正 年 月 日	第 號	大 正 年 月 日	第 號	大 正 年 月 日	第 號	大 正 年 月 日	第 號	大 正 年 月 日		第 號	大 正 年 月 日	第 號	大 正 年 月 日	第 號	大 正 年 月 日	第 號	大 正 年 月 日	第 號	大 正 年 月 日

3-2673

0298



右 謄 写 ス

大正六年五月七日

平壤地方法院録南浦支廳

朝鮮總督府裁判所書記 權 尾



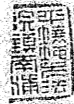
3-2673

0299

典 當 權								所 有 權									
第 號	大 正 月 日 年	第 號	大 正 月 日 年	第 號	大 正 月 日 年	第 號	大 正 月 日 年	受 附 番 號	受 附 年 月 日	第 號	大 正 月 日 年	第 號	大 正 月 日 年	第 號	大 正 月 日 年		
								順 位 番 號									
								證 明 ノ 原 因									
								目 的 其 ノ 他									
								利 率									
								債 權 金 額									
								債 權 者 住 所 氏 名									
								所 有 者 以 外 ノ 債 務 者 住 所 氏 名									

土地證明簿

七丁



典 當 權										典 當 權										
第	大	第	大	第	大	第	大	第	大	第	大	第	大	第	大	第	大	第	大	
號	日	年	號	日	年	號	日	年	號	日	年	號	日	年	號	日	年	號	日	年

土地證明簿

12/14

右騰寫ス

大正六年五月七日

平壤地方法院該南地文三廳

朝鮮總督府裁判所書記 横尾

淵



3-2673

0303

文書課長

大正六年七月十二日接受

85

書上
大正六年七月十二日

大正六年

七月九日

起草

同

七月十三日

附

別紙

政送第一〇五號

大正六年七月十三日發送濟
第二課

松田

要再回

要翻譯

第9門第
第2類
第10項第

山王正史記
國史館

在本邦 米國代理大使 宛
木野大臣

主管政務局長 印

スタンダード石油會社、在鎮南浦所有

地登記、關スル件回答

大正六年七月十六日記録第二部接受

外務省

以書翰致終上ハ陳者陳者「スタンダー
ド石油會社、在鎮南浦所有地登
記、件、関、本年四月二日附覽書
ヲ以テ貴大使館ヨリ、^{當省}中越、趣致
敬承、右ハ早速朝鮮總督、及照
會、小處今般同總督府ヨリ、^{調査結果}回報
ニ據、ハ右會社カ、タウンセンドナル者ヨリ
買受ケル土地中土地調査局カ土地

調査・際、其^(其)取^(取)除^(除)外^(外)ハ、^(其)該^(該)部
 分^(分)其^(其)地^(地)勢^(勢)大^(大)同^(同)江^(江)、^(其)治^(治)と^(其)潮^(潮)水^(水)、^(其)干^(干)
 満^(満)の^(其)地^(地)點^(點)ニ^(其)位^(位)置^(置)セ^(其)ル^(其)為^(其)ニ^(其)調^(調)査^(査)、^(其)区^(区)
 域^(域)ニ^(其)属^(属)セ^(其)ル^(其)モ^(其)ト^(其)認^(認)メ^(其)タル^(其)モ^(其)ト^(其)同^(同)會^(會)社^(社)
 所有^(所有)ニ^(其)属^(属)ス^(其)ヤ^(其)否^(否)ヤ^(否)ニ^(其)付^(付)土^(土)地^(地)調^(調)査^(査)上^(上)
 何^(何)等^(等)決^(決)定^(定)ラ^(其)ズ^(其)ハ^(其)ケ^(其)ル^(其)モ^(其)、^(其)無^(無)ク^(其)モ^(其)不^(不)動^(動)
 産^(産)登^(登)記^(記)ノ^(其)関^(関)係^(係)ニ^(其)付^(付)キ^(其)同^(同)會^(會)社^(社)ノ
 所有^(所有)地^(地)ハ^(其)田^(田)及^(及)芦^(芦)坂^(坂)ニ^(其)分^(分)七^(七)千^(千)三^(三)百^(百)〇^(〇)三^(三)
 米^(米)突^(突)ト^(其)田^(田)九^(九)千^(千)四^(四)百^(百)五^(五)十^(十)米^(米)突^(突)、^(其)二^(二)筆^(筆)ト^(其)シ^(其)テ
 證^(證)明^(明)簿^(簿)ニ^(其)登^(登)載^(載)セ^(其)ラ^(其)レ^(其)居^(居)ル^(其)カ^(其)故^(故)全^(全)會^(會)社^(社)
 社^(社)カ^(其)其^(其)所有^(所有)權^(權)ニ^(其)不^(不)安^(安)ノ^(其)念^(念)ヲ^(其)懷^(懷)
 ケ^(其)ル^(其)カ^(其)故^(故)全^(全)會^(會)社^(社)ノ^(其)於^(於)テ^(其)ハ^(其)他^(他)ノ^(其)部
 分^(分)ト^(其)共^(共)ニ^(其)同^(同)會^(會)社^(社)ノ^(其)所有^(所有)ヲ^(其)義^(義)ニ^(其)現
 存^(存)ス^(其)ル^(其)簿^(簿)上^(上)更^(更)ニ^(其)特^(特)權^(權)ノ^(其)保^(保)存^(存)
 一^(一)登^(登)記^(記)ヲ^(其)受^(受)クル^(其)ル^(其)西^(西)女^(女)ノ^(其)キ^(其)モ^(其)一^(一)ニ^(其)有
 之^(之)趣^(趣)ニ^(其)ハ^(其)右^(右)様^(様)事^(事)業^(業)公^(公)取^(取)事^(事)ヲ^(其)特^(特)又

J.
No. 105

Department of Foreign Affairs,
Tokio. July 12th, 1917.

Monsieur le Charge d'Affaires,

I have the honour to acknowledge the receipt of the Memorandum of your Embassy, dated the 2nd April last, addressed to this Department, relative to the registration of land owned in Chinnampo by the Standard Oil Company.

I beg to state that having at once referred the matter to the Government-General of Chosen, I am now in receipt of a reply as the result of its investigation from the Government-General, stating that the portion of the land purchased by the Company from a Mr. Townsend which was set aside by the Land Investigation Bureau in its investigation of land, was the reed field, which as it bordered the River Daido and was from its position subject to the fluctuations of the tide, was considered not to be within the limits of investigation; no decision was ^{reached} ~~made~~ in the investigation as to the question ^{whether} ~~what~~ it belonged or not to the Company. On the other hand, as regards the registration of immovable property, it appears that the Company's property has been entered in the Certification Ledger in ^{two} lots as (1) paddy-field and reed-field, 27,303 metres and (2) paddy-field 9,450 metres; thus, the reed-field, the ownership of which is causing anxiety to the Company, is given in ^{the} Certification Ledger as belonging with other land to the Company. This certification may, according to the provision of Art. XIII of the Civil Administration Ordinance of Chosen, be effectively set up against third persons; ^{and} by Art.

抄
出
本

VII of the same Ordinance, when the Law of Registration of Immovable property in Chosen has been put in operation, such certification is deemed to be registration; and in these circumstances there appears to be no necessity for registering in the Public Ledger for the preservation of ^{the said} ~~rights~~ ^{ownership}.

I beg to return herewith the papers which were forwarded with the above-mentioned Memorandum.

Accept &c.

Viscount Motono,
Minister for Foreign Affairs.

U.S. Charge d'Affaires.